



# ҚУЧ-АДОЛАТДА

2010 йил,  
3 февраль,  
чоршанба  
№ 5 (259)

Ўзбекистон Республикаси Олий судининг ҳуқуқий газетаси

E-mail: kuch-adolatda@mail.ru

1998 йил 29 августдан чиқа бошлаган.

## Эзгуликка чорловчи маънавий мерос

Буюк бобомиз Алишер Навоий халқимизга бой ва бебаҳо маънавий мерос қолдириди. Улуғ шоир асарларида ўзининг теран ифодасини топган меҳрумхаббат, хайр-саҳоват сингари умрбокий ғоялар асрлар оша инсониятни ўзаро ҳамжиҳатлик ва эзгуликка даъват этиб келмоқда.

Буюк ижодкор ҳамиша инсонни, унинг муҳаббати ва садоқатини улуглади, зулм ва зўравонликка қарши курашди, адолат ва эзгуликни, тинчлик тутувлини тараннум этиди.

Президентимиз Ислом Каримов таъкидлаганидек, «Агар бу зотни авлиё десак, у — авлиёларнинг авлиёси, мутафаккир десак — мутафаккиларнинг мутафаккири, шоир десак — шоирларнинг сultonидир». Зоро, инсон қалбининг қувончу қайсуси, эзгулик ва ҳёт мазмунини Алишер Навоий бобомиз сингари теран ифода этган шоир жаҳон адабиёти тарихида камдан-кам топилиди.

Алишер Навоий яшаган даврдан бўн беш асрдан кўп вақт ўтди. Аммо шоир ижодининг киммати асло пасаймади. Алишер Навоий асарлари инсоният учун маънавий кувват ва юксалиш манбаги бўлиб келмоқда.

Мутахассислар қайд этишича, Алишер Навоийнинг дунёйи шуҳрати ўз даврида ёш бошланган эди. Унинг асарлари Туранзами худудларидан чиқиб, Чин, Эрон, араб давлатлари, Туркия, Арманистонда ҳам ўз ўкувчиларни топди.

XIX асрдан бошлаб Европа давлатлари ва Россияда Алишер Навоий ижодига қизиқиш кучайди.

(Давоми иккинчи бетда)

Француз шарқшуноси Катрмер 1841 йилда босилган мажмуасида «Мухкамат ул-лугатай» ва «Тарихи мулки Аҳам» асарларини, И.Н.Березин «Турк христоматиси» тўпламида шоир асарларидан парчаларни эълон қилган эди. Алишер Навоий ҳәти ва ижодини ўрганиш миқёси XX асрда янада кенгайди.

Алишер Навоий ижоди мустақиллик даврида ўзининг ҳақиқий баҳосини одди. Мамлакатимизда истиқлолимизнинг биринчи иили «Алишер Навоий йили» деб эълон қилинди. Ўша йили Тошкентда Алишер Навоийнинг улубор ҳайкални ва унинг номидаги боз очишли.

Ушбу сайд-ҳаракатлар самарасида Алишер Навоийнинг йигирма жилдик мукаммал асарлар тўплами нашр этилди. Инсониятнинг буюк бобомиз бокий хотирасига бўлган юқсан эктаримирамзи сифатида юртимиз ва хорижда алломанинг катор ҳайкаллари кад ростлади. Шоир түғилган кунни мамлакатимизда кенг нишонлаш анъанага айланди.

(Давоми иккинчи бетда)



### 2010-yil — Barkamol avlod yili

## Етук мутахассис ёшлар — эртанги кун эгаси



Давлатимиз раҳбарининг жорий йил 31 январда қабул қилинган «Баркамол авлод йили» давлат дастури тўғрисидағи қароридан ҳам бу масалага алоҳида ётибор каратилган. Қарорда қайд этилганидек, илм-ғончаликнида ривожлантириш, иктидорли ва қобилиятли ёшларни

илмий фаолиятга кенг жалб этиш, уларнинг ўз ижодий ва интеллектуал салоҳиятини рўёба чиқариши учун шароратни ўтишига доир комплекс чора-тадбирларни ишлаб чиқиш зарур.

Олий судда «Ўзбекистонда суд-хуқуқ ишоҳотлари: ёнг яхши таҳтириба ва исти-

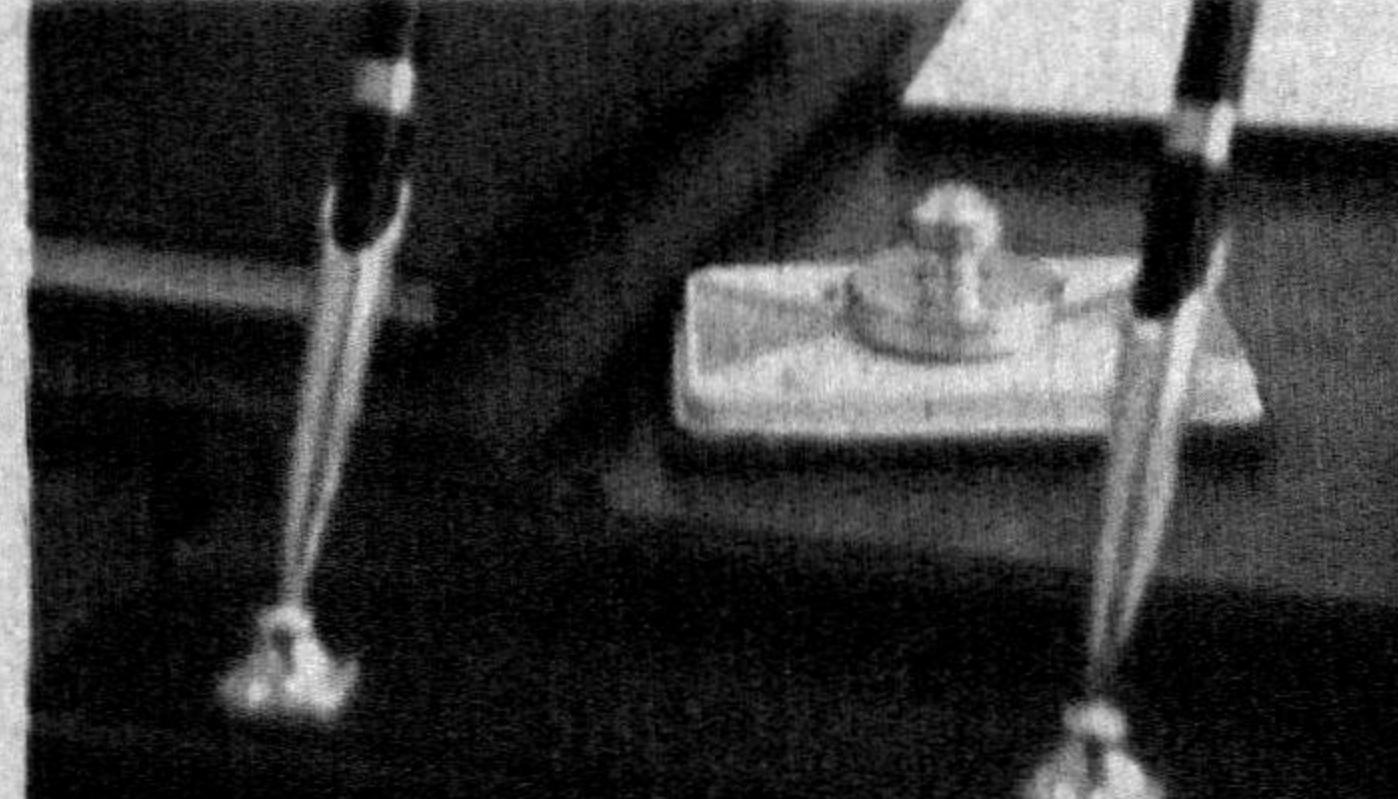
болнар» мавzuидаги республика талабалар олимпиадаси ташкил этилган ҳам айни шу максадга хизмат қилиди. Олий суд ва унинг хузуридан Тадқикот маркази томонидан ташкил этилган мазкур таддирда талаба ёшлар иктидор ва интеллектуал салоҳиятларни намойиш қилилар.

Мамлакатимизда ёшларнинг салоҳияти ва иктидорини юзага чиқариш, ташабbusilarini кўллаб-куватлашга йўналтирилган турли кўрик-тлонловар, викториналар, олимпиадалар ўқазиш айнанага айланган. Мана, иккичандаридек, Олий суд ва унинг хузуридан Тадқикот маркази ташаббуси билан бир катор давлат ва надавлат ташкиллар кўмагида «Ўзбекистонда суд ишоҳотлари: ёнг яхши таҳтириба ва исти-болнар» мавzuидаги талабалар олимпиадаси ўқазиш келинаётгани ҳам бу фикрнинг далилларидир.

(Давоми иккинчи бетда)

### Fuqarolik donunchiligi

## Мулк ҳуқуқи — даҳлсиз



Айтиш кераки, Оила кодексининг 24-моддасига кўра, эр-хотин ўзларининг биргаликдаги мулк, умумий биргаликдаги мулк, умумий бўлган мол-мулкни мерос қилиб олиш, унга эгалик қилиш тартиблари аниқ, қайд этилган.

Эркин, адолатли фуқаролик жамияти барпо этилаётган мамлакатимизда фуқароларнинг мулк ҳуқуқи даҳлсизлиги қонунда белgilab кўйилган. Амалдаги Фуқаролик, Оила кодекслари ва бошқа қонун ҳужжатларида мулк, умумий биргаликдаги мулк, умумий бўлган мол-мулкни мерос қилиб олиш, унга эгалик қилиш тартиблари аниқ, қайд этилган.

Шу ўринда асосий мақсадга ўтишдан один умумий биргаликдаги мулк қандай вужудга келиши ҳақида тұхталашиб ўтишини лозим топди. Сир эмас, оила эр-хотининг ихтиёрий розилиги асосида барпо этилган. Уларнинг никоҳ давомида ортирган мол-мулклари, шунингдек, никоҳ қайд этилгуга қадар, бўлажак эр-хотиннинг умумий маблаглари хисобига олинган мол-мулклари, агар қонун ёки никоҳ шартномасида бошқача ҳол кўрсатилимаган бўлса, биргаликдаги умумий мулк хисобланади.

(Давоми учинчи бетда)

Мамлакатимизда босқичма-босқич амалга оширилаётган ишоҳотлар натижасида ҳалқимиз фаровонлиги тобора юксалиши баробарида давлатимизнинг ҳалқаро ҳамжамиятдаги нуфузи ҳам ортиб бораётir.

### Munosabat

## Инсон манфаатлари — ишоҳотлар асоси

Амалдаги «Судлар тўғрисида» ги қонунда Ўзбекистон Республикасида одил судловни мустақил рашида айнан судлар амалга ошириши ва улар факат қонунга бўйсунни, судьяларнинг одил судловни амалга ошириш борасидаги фаолиятига бирон-бир тарзда аралиши жавобгарликка сабаб бўлиши белгилаб.

Судларнинг мустақиллигини таъминлайдиган, ҳар бир судьянинг даҳлсизлиги-

ни химоя қиласидан, «Суд органлари мустақиллигини асосида таъминлаш бўйича мамлакатимизда олиб бориляётган кенг миқёсли ишларга ҳам салмоли хиссаси кўшилганини, ўтган беш йил мобайдинида парламент томонидан 58 та қонун қабул килиниб, суд-хуқуқ тизими-

ни чукур ишоҳ қилиш ва либералластириш, суд хокимиятининг амалдаги мустақиллигини таъминлаш бўйича мамлакатимизда олиб бориляётган кенг миқёсли ишларга ҳам салмоли хиссаси кўшилганини, ўтган беш йил мобайдинида парламент томонидан 58 та қонун қабул килиниб, суд-хуқуқ тизими- (Давоми учинчи бетда)

### Qonun ko`tagi

## Фуқаролар мурожаати

### қонун билан кафолатланади

Инсон ҳуқуқ, ва эркинликларни мухофаза қилиш, манфаатлари даҳлсизларни таъминлашда фуқароларнинг мурожаат қилиш институти алоҳида ўрин тутади. Асосий Қонунимизнинг 35-моддасида мустаҳкамлангандек, ҳар бир шахс бевосита ўзи ва бошқалар билан биргалиқда ваколатли давлат идораларига, муассасаларига ёки ҳалқ, вакилларига ариза, таклиф ва шикоятлар билан мурожаат қилиш ҳуқуқига эга.

Шунингдек, «Фуқароларнинг мурожаатлари тўғрисида», «Фуқароларнинг ҳуқуқлари ва эркинликларни бузидаган хатти-харакатлар ва карорлар устидан суддага шикоят қилиш тўғрисида», «Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлисингининг Ҳуқуқлари бўйича вакили (Омбудсман) тўғрисида» ги қонунлардаги фуқароларнинг конституцийий ҳуқуқлари, шу жумладан, мурожаат қилиш ҳуқуқини таъминлашни кафолатловчи мөъйрлар белгилаб кўйилган.

(Давоми иккинчи бетда)

Маълумки, Жиноят кодексининг 55-моддасига биноан, жазони енгилластируви ҳолатлардан бир — етказилган зарарнинг ўрнини ихтиёрий равишда қоплаш хисобланади. Қонуннинг мазмун-мөҳиятига кўра, зарар ўрнини қоплаш ҳар қандай турдаги — жисмоний, мулкий, маъниий зарарга нисбатан ҳам амалга оширилиши мумкин. Зарар ўрнини қоплаш — айборнинг жиноят харакатидан келиб чиқдан зарарли оқибатларни камайтириш, тажовуз туфайли етказилган зарар ўрнини қоплаш ёки уни бартараф этишига қаратилган онгли ҳаракатларидир.

### Saboq

## Ихтиёрий қопланган зарар айбордага енгиллик беради

Зарарнинг ўрнини қопланган айбор ўз айбини англагани сабабли унга енгиллик берилади. Амалдаги шу каби ишлар кўрилмокда. Жумладан, Андикон шаҳидаги «Андикон ривоҳ» хусусий корхонаси раҳбари Соҳид Намозов, Андикон туманидаги «Салоҳият камоли» хусусий корхонаси раҳбари Эркин Акрамов ва шу корхона бош хисобчиси Алишер

Корабов Андикон вилояти «Иссиклик манбаси» ОАЖ мутасадидлари билан ўзаро тил биртирадилар.

Хусусий корхоналар Андикон шаҳидаги бозорлардан б тонни «қатионид» махсулотини сотиб олади.

(Давоми иккинчи бетда)

### Ушбу соида:

Тадбиркорлик ҳалолликини ёқтиради

3

Ёлғоннинг қисқа умри

3

Амир Йемур иррутии

4

2010-yil — Barkamol avlod yili

## Етук мутахассис ёшлар — эртанги кун эгаси

(Давоми. Бошланиши  
Биринчи бетда)

Мазкур олимпиадада хукушунослик йўналишида ги институтлар ва бошқа олий ўқу юртларининг юридик факультетида таҳсил олаётган талабалар катнашмодда. Олимпиададан ўтизашдан кўзланган асосий максад — талаба ёшларининг ўз танлаган мутахассислиги бўйича кизиқишини янада ортириши, ижодий кобилияtlарини, илмий тадқиқотга бўлган интилишларини юзага чиқариши ва ривожлантириш, бир сўз билан айтганда, иктидорли ёшларни аниқлашди. Бош вазифа эса ёнг билимли ва қобилиятли талабаларни хар томонлама кўзлаб-куватлашдан иборат.

Белгиланган тартиб-тоасмила асосан олимпиада-нинг биринчи босқичи



ислоҳотларига доир билимларни синовдан ўтизалиган бўлса, мавзу бўйича тақдимотда эса талабанинг омма оддигидаги нуткининг тузилиши, мазмунни маърузачининг ўз фояларини қай даражада ҳимоя қила олиши,



унинг катнашчилари бўлган ётти олий ўқув юргуларида бўлиб ўтди ва унда сараланган 14 нафар талаба танловнинг республика боқсичида катнашиш хукукини кўлга кириди. Икки кун давомида олимпиада аштирикчилари аввал тест синовидан ўтирилар, сўнгра танлаган мавзуларига оид маърузалига таҳият жайхъ аъзоларига таҳдим ётди.

Тест орқали олимпиада аштирикчисининг суд-хукук

аудитория билан ишлаш кобилиятлари аниқланди. Танлов якунига кўра, ёнг кўп бўла тўплаган Тошкент Давлат юридик институти талабаси Рустамjon Кувонов биринчи ўриннан егаллади. Кейнинг ўринлар Коракалпогистон Davlat универсiteti талабаси Анвар Раҳимов ва Самарқанд Davlat universiteti талабаси Гурху Salimovaga насаб этиди. Голибларга сертификатлар, фахрий ёрликлар

Norgul ABDURAIMOVA

Sabot

## Ихтиёрий қопланган зарар айбордога енгиллик беради



(Давоми. Бошланиши  
Биринчи бетда)

Аддий вазирлиги хузуридаги Суд экспертизаси маркази Андикон вилоятiga бўлганинга сўнг, суд экспертизасининг хакими бахоси 2,6 миллион сўм бўлган 4 тонна «катионид» маҳсулотини 19 миллион сўмга, 1 тоннасининг хакими бахоси 1,5 миллион сўм бўлган 2 тонна «карбид» маҳсулотини 5,6 миллион сўмга, 1 тоннасининг хакими бахоси 1,8 миллион сўм бўлган 1 тонна «электрод» маҳсулотини 2,6 миллион сўмга, яъня киммат нархларда Андикон вилоятiga «Иссиқлик манбаи» ОАЖга сотишади. Хисоб шартнома ви юн катларидар маҳсулот кийматини сунъий равишда ошириб

курсатиш натижасида жами 11,9 миллион сўмга бюджет маблабларини ўзлаштириш йўли билан талон-торож этишиган. Судланувчилар томонидан етказилиган зарар судгача тўлик тўланида ва суд томонидан хукм чиқарша таъсизлигини таъсизланганни тулиғига ошириб.

Бугунниг ўнда юртимизда тадбиркорлик кең имкониятлар энгли очилган. Мулчилликнинг турли шаклларида корхоналар фаолияти юртимодда. Афусски, уларнинг ҳамасида ҳам хисоб-китоб ишларини ўз соҳасининг устаси бўлган мутахассислар юритади; деб олмаймиз.

Андикон туманинадаги «Намуна» маъсулниги чонкаган жамияти мутасаддилари 2005-2007 йиллар хамда 2008 йилнинг 9 ойи давомида жами 46.294,5 минг сўмлик жуда кўп микрородаги бюджет ва бюджетдан ташкири замармаларга солик ва бошқа мажбурий тулишларни тұлашдан касдан бўйин товлаб келишган. Судланувчи — корхона хисобчи-

(Давоми. Бошланиши  
Биринчи бетда)

Мутахассисларнинг таъқидлашича, мамлакатимиздаги кўлъемалар фондларида Алишер Навоий асарларининг кўплаб кўлъемалари мавжуд. Уларнинг аксарияти ўз даврида «заррин қалам» сохиби деган улкан эътирофга сизовор бўлган машҳур хаттонлар томонидан нақшлар билан зийнатланган. Ана шундай нодир манбларга ишланган расмларни бир жойга жамлаш масксадида уз жилди «Шарқ миниатюрларолари каталоги» наша этилди.

Олимпиадимиз шоир адабий меросининг ўрганилмаган кирраларини кашф этиш, сабик мағкура таъсисирида бузиб талқин этилган асарларини асл ҳолина тадқиқ этиш ва халқимизга етказиш маъқсадидаги кең кўлламили илмий изланишларни амалга ошираёттирлар. Бундай изланишлар натижасида навоийшунослика оид кўплаб монография, рисола, мақола ва бошқа илмий-оммабол материаллар чоп этилмоқда.

Ҳозир Алишер Навоий асарларининг ўнги изоҳи лугатини яратиш борасидаги изланишлар хам давом этмоқда. Кўп жилдлик «Ўзбек фольклори ва адабиёти тарихи»нинг буюк аллома хаёти ва ишқи багишланган махсус бобини нашрга тайёрлаш борасида зарур материаллар йиғимдо.

Бугунги кунда Навоийнинг ўлмас меросига эътибор нафақат мамлакатимизда, балки жаҳон миқёсida ҳам тобора ортиб бораётир. Бўнинг натижасида шоир асарлари чet тилларга таржими килиниб, адабиёт ихолосмандларига етказилмоқда. Якинда Францияда нашр этилган «Навоий фазаллари» тўплами бунга мисол бўла олади. «Editions Géogramme» нашриёт уйидага чот этилган ушбу тўпламдан буюк аллома-нинг инсонпарварлик, ватана га гўзалликка мухаббат, комилликка интилиш ва меҳр-окибат fojolariga йиғрилган ўтилиздан ортиқ фазали оғлан.

Алишер Навоийнинг адабий ва илмий меросини ўрганишга багишлаб ташкил этилаётган анъанавий илмий анжуманлар навоийшунос-

лика оид илмий тадқиқотлар кўла-мини янада кенгайтириш, мамла-катимиз ва хориҷда амалга оширилайдан шоир хаёти ва ишқига оид тадқиқотлар юзасидан ўзаро фикр

9-fevral — Alisher Navoij tavallud topgan kun

## Эзгуликка чорловчи маънавий мерос



соҳасида бадий матн ва таҳлил масалалари, Алишер Навоий ижодининг жаҳон адабиётидаги тутган ўрни, шоирнинг адабий-эстетик қарашлари ва робийларидаги тасаввифий ҳамда дунёйнин фојалар ўйнунинг багишланган маъруслар тингланди ва таҳлил этилди.

Тадбирлар доирасида Алишер Навоийнинг мамлакатимиз ва хориҷда чот этилган асарлари, навоийшунослиқ соҳасидаги янги нашрлар кўргазмаси ташкил этилди.

Барча буюк ижодкорлар сингари Алишер Навоий жам ўзининг номи ва асарлари асрлар оша јаша колишиша ишонган эди. «Умидим улдирики ва хәйлигим андок келурки, сўзим маргабаси авжданд куйин энгмагай ва ёзган асарларимининг тантанаси аъло дара-жадан ўзга ерни ёқтиримагай», деб ёзган эди аллома. Бу башаротумуз сўзларининг ижобатини бу гуниг кумиз яққол ифодалаб турди. Буюк мутафакир асарлари асрлар оша жаҳон бўйлаб юқсанкавор эковоз этмоқда, неча-неча авлодларни колмиллик сари етакламоқда. Инсоннинг тафаккури ва жамият рivoхидга ўз ўрни ва аҳамиятини йўқотмади барҳаш ѿшамоқда.

«Оlam аҳли билингизким, ишэмас душманинг, ёр єрингизким, эрз єрлиг иш», деб барчамизни хамжиҳатлик, ҳамкорлик, одамийлик сари етакламоқда. Бу билан дунёнинг тинчлиги, тараққиети, барқарорлиги, ўзаро мувозанатини таъминлашга хизмат қўлмоқда.

Бахор ХИДИРОВА,  
журналист

(Давоми. Бошланиши  
Биринчи бетда)

Амалдаги конуналари мизада фуқароларининг мураббаатларини кўриб чиқиш тартиби ва муддатлари аниқ белгилаб кўйилган. Жумладан, Жиноят кодексининг 144-моддасига асосан, мурожаотни кўриб чиқилишини асосиз рашида рад этиш, кўриб чиқиш муддатларини узрли сабабларси бузиши, асосиз, қонунга зид қарор кабул килиш, фуқароларнинг шахсий хаётига доир маълумотларни уларнинг розилигисига ошкор этиш каби қонун бузилишларига йўл кўйиш — ён кам ойлик иш ҳақининг йигрма беш барварига микарда жарима ёки иккя йилгача ахлоқ тузатишига ёхуд олти оғайча камоқ билан жазоланди.

Тошкент шаҳри адлия бошқармасининг инсон хукукларини химоя қилиш мутобаб бўлмиш томонидан ҳам фуқароларнинг мурожаат килиши. Д.Мўминова мақалаги оидинлик киришиш мурожаатни раҳбарни номига иккя марта ариза билан мурожаат килиди, аммо узоқ вакуф мурожаатларига жавоб ололмайди.

Бошқарма ходимлари томонидан ўрганиш жараёнида, ҳақиқатан ҳам, Д.Мўминовдан ўзининг айрим масалаларни ҳақида таъсиз оқибатида етказилиган зарар дастлабки терғов жараёнида ихтиёрий равишда тўлиқ қопланганинги инобщат олди. Судланувчилар З.Исломов ва Д.Ибодов Жиноят кодексининг 71-моддасига асосан жазолади озод этилди.

Тошкент шаҳри адлия бу туманининг «Сулаймон хўжा» кўчасида яшовчи Д.Мўминова туманинига озодийлари мурожаатни таъминоти раҳбарни номига иккя марта ариза билан мурожаат килиди, аммо узоқ вакуф мурожаатларига жавоб ололмайди.

Мальум бўлишича, Д.Мўминова ўзи яшар турган 2006 йил август оиди давлат стандарти сертификатига эга бўлган газ хисоблагич

урнаган ва хисоблагич асосида тўловларни амала ошириб келган. Учтепа тумани газ таъминоти хизмати ходимлари эса асосиз рашида унинг 94.000 сўм қарздор эканини маълум килишиади. Д.Мўминова мақалаги оидинлик киришиш мурожаатни таъминоти раҳбарни номига иккя марта ариза билан мурожаат килиди, аммо узоқ вакуф мурожаатларига жавоб ололмайди.

Учтепа тумани газ таъминоти хизмати ходимлари таъминоти орнишида ҳамда ошириб келишган, Ҳадамоҳаммад С.Хайдаров ва бошқармасининг «Тошисиккувати» ИЧБ Собир Рахимов туманини бўлими ходимларининг хатти-харакатларни юзасидан. Адлия вазирлигига ёзган аризаси ҳам ўрганиш чиқildi.

Аризада бадён этилишича, С.Хайдаров ва бошқармаси иссиклик таъминоти учун тўловни ўз вақтида тўлаб келишган, аммо «Тошисиккувати» ИЧБ Собир Рахимов туманини бўлими тоғонидан ариза ўрганиб чиқилган. Шундай ҳараламай, сабабсиз тўхтатиб кўйилган.

Тошкент шаҳри адлия бошқармаси томонидан аризага аниқлик киритиши мурожаатни ошириб келишган, Ҳамроҳан «Тошисиккувати» ИЧБ Собир Рахимов туманини бўлими тоғонидан ариза ўрганиб чиқилган. Шундай ҳараламай, сабабсиз тўхтатиб кўйилган сув масаласи эътиборсиз

«Бухороагросаховат» агрофирмаси обмор мудири Зохир Фозилов ва тақсиготида Мардон Жўраев тўғри ўйдан озиги, жамоаси, қарниш-ургулари олдила бошларни ҳам бўлиб қодди. Негаки, улар одамлар ишончига, ҳалолликни хиёнат қидилади. Ҳамтвоқлар «Текин топганга жавоа ширин, меҳнат билан топганга нон ширин» нақлининг мазини чақиб кўрганларида, эҳтимол, кингир ишга кўл уриб, жиноят кўчишмасди.

Гап шундаки, агрофирманинг бектаридан иборат иссиқхонаси бўлиб, шунинг 4,5 гектарида поимдор, 1,5 гектарида бодринг этилиб колди. Энди мен уруп учун сарфлаган пулниман махсулотлар хисобидан чиқариб олишим керак, — дейди Зохир Фозилов. — Дарвоне, олиб келганимдания урупчарни кўнигача берисдан 2009 йил 28 октябрьда кунинга өтингизига тўлаб келишган, аммо «Тошисиккувати» ИЧБ Собир Рахимов туманини бўлими тоғонидан ариза ўрганиб чиқилган. Шундай ҳараламай, сабабсиз тўхтатиб кўйилган сув масаласи эътиборсиз

диган йўл варакалари орқали 27.677 килограмм помидор ва 1160 килограмм бодринг махсулотини Зохир Фозилов тақсиготига эътиёргича чиким килди. Бу махсулотлар Замон Рахабов бошқарувидаги «КамАз» ва Нодирхон Турдиев бошқарувидаги «Раф-220301» русумли машинадар Тошкент ва Бухоро шаҳарларидаги бозорларда нақд пулга сотиди.

Зохир Фозилов тақсиготига эътиёргича махсулотлар 48.210.900 сўмга сотилганни айтганди, Мардон Жўраев арбасида. — Энди гап бундек, уша. Уша урупчарни сарфлаган пулганнинг ўзигизга кўйимиз. Факат ёнглигиз козони ёғлигича колсинг. Мен хисоб варакадаги махсулотларнинг миқдорини агрофирманинг ўзигини кимаганман. Демак, калаванинг учини ҳеч ким тополиб...»

Мардон Жўраев беш бармоғини оғизига солиб, ўзига ҳамтвоқи кидиди. У кириклийадаги агрофирмада олчилик сарфлаганни айтганди. Отағабек Рахабов ва Иноят Акрамови ташнади. Назаридан, шу юнгиллар салғина имишорани ҳам тушишадиган, пихини ёрган кимсалар тоифасидан эди.

## Jinoyatga jazo тиқаттагар Наф

(Давоми. Бошланиши биринчи бетда)

Дарҳаққат, давлатимиз раҳба-ри ушбу кўшма мажлисдаги «Мамлакатимизни модерниза-ция қилиш ва кучли фуқаролик жамияти барпо этиш — устувор мақсадимиздир» номли маъру-засида алоҳида эътироф этгани-дек, бутун дунёда кизи-киш ва эътибор ўйғотадиган Ўзбекистон Республикаси конунларининг кабул қилиниши билан амалда суд хокимиётининг муста-киллиги таъминланди, жи-ноий жазо тизими либе-раллашибарди, ўлим жа-зоси бекор килинди, қамоқча олишига санкция бериш хукуқи прокуратура органларидан одил судовларнига ўтка-зилди ва нахијада дунё-даги энг инсонпарвар, ли-берал жиноий жазо тизимларидан бирин яратили-ди.

Бундай конунларнинг кабул қилиниши мамлакати-мизда инсон хукуқлари, эр-киниллари ва конуний ман-фаатлари устувор кадрият сифатида эъзозланадигани-нинг ёркин ифодасидир.

Давлатимиз раҳбарининг 2005 йил 1 августандаги «Ўзбекистон Республикаси ўлим жасосини бекор қилиш тўғрисида»ғи Фармон нафакати калик-миз, балки дунё ҳамжамия-ти томонидан ҳам кatta кизискин ва хайрихохлик билан кутиб олинди. Зотан, мазкур Фармон билан юти-мизда ҳар бир инсоннинг яаш хукуқи амалда ка-фолатланди. Колаверса, ушбу Фармон дунёдаги барча та-раккий топган давлатлар катый амал қиласидан демокра-тическияларга мувоғиқ қели-диган истилишларни ўзида акс эттирсанлиги билан ҳам улкан ахамиятига молик будди.

Президентимизнинг маъруса-сида суд-хукуқ ислоҳотларининг да-воми сифатида адвокатура инсти-тутининг ислоҳ, этилганлиги ҳам таъкидлаб ўтиди.

Президентимизнинг 2008 йил 1 майдо эълон қилинган «Ўзбеки-

стон Республикасида адвокату-ра институтини янада ислоҳ килиш чора-тадбирлари тўғри-сида»ғи Фармон инсон хукуқларини янада кафолатли химоя қилишда мумил бўлди.

Суд-хукуқ тизими янада ли- бераллашибар, фуқароларнинг

тероги ва суд исшини юритишнинг ҳар қандай босқичида малакали

тура институтини янада такомил-лашибар.

Мазкур Фармон асосида «Адв-окатура институти такомиллаш-тирилиши муносабида билан Ўзбекистон Республикасининг ўзгариш ва қўйишларига кири-тиш тўғрисида»ғи конун қабул килинди.

## Munosabat

# Инсон манфаатлари — ислоҳотлар асоси



юридик ёрдам олиш хукукини мустаҳкамайдиган конституциявий меъённи амала ошириш, адвокатуранинг ташкили мустақилигина таъминлаш, уни юкори мала-кали кадрлар билан тўлдириш, адвокатларнинг мустақилигига ка-фолатларини қучитириш, адвокатлик басининг обрўси ва ну-ғузини ошириш мақсадини ўз ичи-га олган ушбу Фармон тегиши давлат органлари олдига адвока-

та адвокатура тўғрисида»ғи конунга ошириш, адвокатура институти таъминлаш, жамиятимиз ривож-ланинг боргани сайнин конун-ларимиз ҳам ҳалқ фаронон-лиги, инсон манфаатлари йўлида янада сайқалланниб, токомиллашибар борвареди. Биз олдимизга кўйилган за-вишларни шараф билан бажаришда фидойилик, хонкяурлик билан фаолият юритишни ўзимизнинг бур-чимиз деб биламиз.

Зоро, мамлакатимизни модернизация қилиш ва кучли фуқаролик жамияти бар-по этиши жарабаиди. Прези-

дентимизнинг конун ижодкорлигига оид терап фикрлари биз — депутатлар учин келгүч фаолияти-мизнинг асосий дастурига айла-ниши баробарида, мамлакатимиз палатали парламентининг равналини ривожи йўлида хизмат қилиши шубҳасиз.

Абдукамол РАҲМОНОВ,  
Олий Мажлислин Конунчилик палатаси депутати

Ушбу конунга асосан «Адвока-та тўғрисида»ғи конунга хамда Жиноят, Жиноят-процессуал кодексларига, Маъмурий жа-вобарлар тўғрисида кодексга киритилган ўзгартириш ва қўшим-чалар мамлакатимизда инсон хукуқларини суд оркали ҳимоя килиш механизмини янада токо-миллашибар.

Бу каби ислоҳотлар мамлакати-мизда хукукӣ-демократия давлат

## Fuqarolik qonunchiliqi

# Мулк ҳуқуқи — даҳлиз

(Давоми. Бошланиши биринчи бетда)

Каттақўргон шахрида яшовчи К.О. 1995 йилда С.М. билан турмуш курди. Улар турмушлари давомида уч на-фар фарзанд кўришган. Шунингдек, Олий Мажлис Конунчилик палатаси Сенатининг кўшма мажлиси Президентимиз томонидан парламентнинг ўтган беш йилик фоалиятига бахо бериш билан бирга мамлакатимиз модерниза-ция қилиш ва кучли фуқаролик жамиятия барпо этишинг устувор йўналишлари ҳамда ҳар иккака пала-та олдида турган дастурий визифалар белгилаб берилди.

Шунингдек, Олий Мажлис Конунчилик палатаси Сенатининг кўшма мажлиси Президентимиз томонидан парламентнинг ўтган беш йилик фоалиятига бахо бериш билан бирга мамлакатимиз модерниза-ция қилиш ва кучли фуқаролик жамиятия барпо этишинг устувор йўналишлари ҳамда ҳар иккака пала-та олдида турган дастурий визифалар белгилаб берилди.

Ана шундай визифалардан бирни суд-хукуқ тизими мунтазам токомиллашибар боришидир. Бинобарин, давлатимиз баражарор-лашиб, жамиятимиз ривож-ланинг боргани сайнин конун-ларимиз ҳам ҳалқ фаронон-лиги, инсон манфаатлари йўлида янада сайқалланниб, токомиллашибар борвареди. Биз олдимизга кўйилган за-вишларни шараф билан бажаришда фидойилик, хонкяурлик билан фаолият юритишни ўзимизнинг бур-чимиз деб биламиз.

Зоро, мамлакатимизни модернизация қилиш ва кучли фуқаролик жамиятия бар-по этиши жарабаиди. Прези-

дентимизнинг конун ижодкорлигига оид терап фикрлари биз — депутатлар учин келгүч фаолияти-мизнинг асосий дастурига айла-ниши баробарида, мамлакатимиз палатали парламентининг равналини ривожи йўлида хизмат қилиши шубҳасиз.

Абдукамол РАҲМОНОВ,  
Олий Мажлислин Конунчилик палатаси депутати



ний никоҳлари давомида фар-зандлари: Равшан, Моҳинор, Алишер, Иљом, Дилноза ва Гулбахор дунёга келган. Эр-хотин ва фарзандлар бир хов-лида яшашган.

Оила бошлиги Т.Э.нинг номида шахарда яна бир ховли бўлиб, унда бир аёл ижарада яшаб келган. Шунингдек, Узбекистонда тарбиянига сабаб ўйнабади даъвогар ижара турган аёл Б.М. билан шаръий никоҳдан ўтган экан.

Кисаси, низоли ўй-жой Т.Э. оила аъзоларининг биргалидаги умумий мулкни салонади. Бинонкорлик экспертизасининг хуласасига кўра, ўй-жойнинг нархи 8 милион 726 минг 607 сўм. Уй-жойни тарафлар ўтилган сўнг меросни конун бўйича бўлишига келганда хаммаси ойни оид. Бинонкорлик экспертизасининг хуласасига кўра, ўй-жойнинг нархи 8 милион 726 минг 607 сўм. Уй-жойни тарафлар ўтилган сўнг меросни конун бўйича бўлишига келганда хаммаси ойни оид.

Фуқаролик кодексининг 164-моддасида «Мулк ҳуқуқи шахснинг ўзига карашли мол-мulkка ўз хоҳиши билан ўз ман-фаатларини кўзлаб эгалик килиш, ўндан фойданини таъни тасаррuf этиши, шунингдек, ўзининг мулк ҳуқуқини, ким томонидан бўлмасин, ҳар қандай бузушини бартарага этишини таъни ҳалиш килиш ҳуқуқидан иборатdir. Мулк ҳуқуқи муддатсиз-дир», — дейа кайд этилган.

Суд даъвогар К.О.нинг ишончилини вакили, онаси К.Х.нинг даъвосини қонаотлантириди. Умумий мулк бўлган шахсий дўкондан жа-вобарлар ва М.Қодировни барча мулклари билан биргалидаги мажбuriy тартибида чиқарили, низоли дўконни мулкнинг ҳақиқий эгаси К.О.га олиб бериш ҳақида қарор чиқарди. Шаҳар хокимининг 2006 йил 31 январдаги қарорини ҳақиқий эмас деб топди.

Бу дунёда ҳар одам

зэрга хос ҳаёт кечиради. Бирорвоннинг таъдири башкада биргалидаги тартибида чакриладилар» дейилган. Ушбу кодексининг 1135-моддасида эса «мерос қолдириувчининг болалари (шу жумладан, фарзандлик олинган болалари), эри(хотини) ва ота-онаси (фарзандлик олувилар) тенг улушларда конун бўйича биринчи навбатдаги ворислик ҳуқуқига эга бўладилар» дейа кайд этилган. Мерос колдириувчининг вафотидан сўнг тўғилган болалари ҳам би-

йла имконият йўлини ўзгаришида келади. Юқорида гувоҳи бўлганингизде, конунларни умумий биргалидаги мулк ҳуқуқини мағана-лашини таънилайди. Шаҳар хокимининг оиди. Ушбу кодексининг 1135-моддасида эса «мерос қолдириувчининг болалари (шу жумладан, фарзандлик олинган болалари), эри(хотини) ва ота-онаси (фарзандлик олувилар) тенг улушларда конун бўйича биринчи навбатдаги ворислик ҳуқуқига эга бўладилар» дейа кайд этилган. Мерос колдириувчининг вафотидан сўнг тўғилган болалари ҳам би-

йла имконият йўлини ўзгаришида келади. Юқорида гувоҳи бўлганингизде, конунларни умумий биргалидаги мулк ҳуқуқини мағана-лашини таънилайди.

Жамишид СУБХОНҚУЛОВ, фуқаролик ишлари бўйича Самарқанд вилояти суди раиси

## Qilmish-qidirmish

# Тадбиркорлик ҳалолликни ёқтиради

Музаффар Мустафоев «ADOMAX STIL» хусусий корхонасини ташкил этиб, Навоий шаҳри давлат солиқ инспекциясида давлат рўйхатидан ўтказгач, ишлари юришип кетди. Унинг ўзи хусусий корхона раҳబари, турмуш ўртоғи Гуландом эса — баш хисобчи, топған тутганлари ўзларига... Газетхода «Корхона хусусий бўлса, эр-хотин бирга ишлай-радида, буниң нимаси ажабланарли?» — деган савол туғлиши мумкин. Аммо гап шундаки...

Музаффар билан Гуландом 2008 йил давомида 529 миллион 944,3 минг сўмлик товар айланмасини амалга ошириш бўлиша-да, олдиндан ўзаро тил биринчириб, солик идорасига 431 миллион 932 минг сўм деб атай қамайтириб хисобот топширишган. Буниң татбиғатида беш физилиси, солик ставкасида тутганлари ўзларига 4,3 минг сўмлик деб атасида тутганларни таънишига мөмниён берди. Аммо гап шундаки ўтилган саволни сурʼий менингни ҳам биринчириб тутгандиганни кечирибди.

Бугунги кунда ҳар бир тадбиркор Вазирлар Мажхамасининг «Накд пул мумаласини мустаҳкамлашва таъкорат банклавларининг маъсъиятини оширишга доир қўшимча чора-тадбирлар тўғрисида», «Пул маблағларнинг банқдан ташкил мумаласини янада қисқартириш чора-тадбирлари тўғрисида»ғи архорлари талабларидан йўниси бар, ҳам биринчириб кечирибди. Ҳозир кутилган қўшимча ҳам жамиятимизни ҳам биринчириб кечирибди.

Гашри юниданинг яхшилиги тутгандиганни кечирибди. Аммо шундаки 2008 йил давомида 159 миллион 502 минг сўмлик кутилганни мустаҳкамлашва таъкоратини мушакадилари тутгандиганни кечирибди. Шундайни оширишни тутгандиганни кечирибди.

Дастлабки дар яхшилиги тутгандиганни кечирибди.

Коғидлари мустаҳкамлашвада 2008 йил давомида 15.734.590 сўм топширидим. Колган 5.282.210 сўмни таъсисчи мажбuriy тартибида ҳам биринчириб кечирибди.

Дастлабки дар яхшилиги тутгандиганни кечирибди. Аммо шундаки 2008 йил давомида 15.734.590 сўм топширидим. Колган 5.282.210 сўмни таъсисчи мажбuriy тартибида ҳам биринчириб кечирибди.

Дастлабки дар яхшилиги тутгандиганни кечирибди. Аммо шундаки 2008 йил давомида 15.734.590 сўм топширидим. Колган 5.282.210 сўмни таъсисчи мажбuriy тартибида ҳам биринчириб кечирибди.

Дастлабки дар яхшилиги тутгандиганни кечирибди. Аммо шундаки 2008 йил давомида 15.734.590 сўм топширидим. Колган 5.282.210 сўмни таъсисчи мажбuriy тартибида ҳам биринчириб кечирибди.

Дастлабки дар яхшилиги тутгандиганни кечирибди. Аммо шундаки 2008 йил давомида 15.734.590 сўм топширидим. Колган 5.282.210 сўмни таъсисчи мажбuriy тартибида ҳам биринчириб кечирибди.

Дастлабки дар яхшилиги тутгандиганни кечирибди. Аммо шундаки 2008 йил давомида 15.734.590 сўм топширидим. Колган 5.282.210 сўмни таъсисчи мажбuriy тартибида ҳам биринчириб кечирибди.

Дастлабки дар яхшилиги тутгандиганни кечирибди. Аммо шундаки 2008 йил давомида 15.734.590 сўм

## Munavar lahzalar



## Амир Темур гургани

Муҳаммад АЛИ,  
Ўзбекистон халқ ёзувчиси,  
Давлат мукофоти лауреати

(Давоми. Бошланиши ўтган сонларда)

Бурунг гуруларимиздан маълум бўлди, инглиз зобити Майор Уильям Дэви «Темур тузуклари» ёдгорлгининг оригинал асар эканлигини ишончли далиллару асослар билан ҳимоя қилган олим ва таржимондир. У аслияти номаълум сабабларга кўра, ҳозирча топилмал турган туркий тилдаги асанри форсча нусхасидан инглизчага таржима қилиб, унинг дунёга ёйилишига катта ҳисса қўшган, Абу Толиб ал-Ҳусайн билан бирга холоси хизмат кўрсатиб меросимизни бизга қайта-риб берган олимлардан, дейиш мумкин.

Майор Дэви таржимасида, бошқаша айтганда, инглиз олимлари амалга оширган Оксфорд нашири (ҳам инглизчиаси, ҳам форсча матн)дан нодир тузуклар «кейинчалик ҳеч бир ўзғаришсиз, фотомеханик йўл билан жаҳоннинг кўпкўл шахарларидан чоп этилди. Масалан, 1785 йили Калкутта, 1868, 1963 ва 1992 йилларда Техрон, 1890 йили Бомбей...», («Темур тузуклари». Т., 2005. 148-бет) шахарларди амалга оширилган нашрларни айтиб ўтишимиз мумкин.

Майор Дэви таржимасида ажойиб бир хусусият борки, у «Темур тузуклари»ни туркий тилда ёзилганligini жуда ишончли исботлаб беради. Ву инглизча таржимада туркий (ески ӯзбекча) сўзларнинг эмин-эркин ишлатилишидир. Аввало, бу сўзлар асл туркий матндан форсчадан келинган таржимада ўтишидиган таржимасиз кўниб ўтган ва, табиики, улар инглизчада матндан ҳам, изохлардан ҳам жой олган. Қирқка яқин шундай сўзларни санағанин эсимда. Аслида улар кўп. Бу сўзлар кўпича салтанат идораси, ҳарбий истоҳлаҳар, туркийлар ишоралар, тархимада шахарлардир. Инглизча таржимада келтирилган кўнидаги сўзларни ёътибор беринг: «And before the forces of Jitteh could gather

«киличи», «калья», «девон», «копчунчи», «сүсурғал(ат)», «мисқол», «карвонсарой», «пешона», «қўй», «тамға», «коровулбеги», «бөлгарбеги», «амир», «қўшин», «улус», «аймоқ», «ўнбоши», «юзбозиши», «мингбоши», «моли ономони», «ногора», «қўриниш», «йўқий», «қабила», «тоифа», «турки забон», «бүргу», «туманот»..

Таржимон «Йўл бўлсин-иборасига шундай изоҳ илоя» киласди: «A Mogul expression of salutation, the precise meaning of which is not known» («Бу салом-аликда ишлатиладиган ибора бўлиб, чин маъноси номаълумот»..)

Аслида, бу мўгула изора

themselves together, my soldiers dispersed them; and in the skirmish many warriors of both sides were slain. And the forces of Jitteh cried out, «Let us flee» and they fled. And I came up to Ouleaus Khauejeh (Ilyas Haja) and said, Yole Bolishun». (The Institutes of Timour. Oxford. At the Clarendon-Press. London. P.37)

Таржимон «Йўл бўлсин-иборасига шундай изоҳ илоя» киласди:

«A Mogul expression of salutation, the precise meaning of which is not known» («Бу салом-аликда ишлатиладиган ибора бўлиб, чин маъноси номаълумот»..)

Аслида, бу мўгула изора эмас, туркича иборадир, хозигри ўзбек тилида ҳам мавжуд, «Кейёқа кетаясиз?» — маъносини англатади. Биз юқоридаги парчаларни ўқувчиликимиз тузукларнинг кайси тида иштоғланинг яхши тасаввур килишлари учунни кеттиридик.

Инглизчада таржимада, шунингдек, «амир умара», «дарвеш», «қўшунот», «камар», «кулоҳ», «соябон» каби сузлар ҳам кеттирилган.

Таржимон бу сўзларнинг ҳар бирiga изоҳлар иловада килади, ўкувчига тушунтиришлар беради.

Сўзимиз курўк бўлмаслиги учун ўнга берилган изоҳ ўстидаги тўхтадалим.

«Темур тузуклари»нинг ўн учинчи кенгасида Амир Темур лашкарининг Жета қўшини, хусусан, Илес Хожа билан саваш кургани ҳақида сўз боради. Жумладан, ўзбекча матнда шундай сўзлар имслари ва мазкур нашрларда жаҳоний андозларда қандай талаблар кўйилган бўлса, ўшаларга жабоб бера оладиган йўсунда кўрсатичлар билан бойтирилган.

Майор Дэви «Темур тузукларининг инглизчасида ҳар саҳифанинг ўзида берилган базъян батафил изоҳлардан ташкири тўлакони ҳимоя мавзумотлар ҳам ҳавола килинган. Таржима Мовароннаҳар ва жаҳоннинг бошقا мамлакатлари тарбияга оид жойлар, шахарларномлари, этник атамалар, шахарлар имслари ва мазкур нашрларда жаҳоний андозларда қандай талаблар кўйилган бўлса, ўшаларга жабоб бера оладиган йўсунда кўрсатичлар билан бойтирилган.

Буларнинг барি мазкур нодир ва ноёб асарнинг кенг инглиз ўкувчилари, нафакат инглиз, балки дунёнинг бошча мамлакатлари китобхонлари орасида ҳам кенг тарқалишига, энг мухими, тўғри англаб этилишига йўл очади.

(Давоми бор)

## Miloqot

## Газетхон савол беради...

Айтинг-чи, улуши мулқага хисса канадай тартиба тасарруф этилади.

Т.АШУРОВ,  
Найарик шумани

Айтинг-чи, маҳса бозорлик деганига нима шушиналади? Унга ишебатни конунга оирор бир жавобгарлик белгалинганни?

Е.ШАРИПОВ,  
Кабрайи шумани

Саволларга юридик фанлари номзоди Саломат НИЁЗОВА жавоб берди.

## Куч—АДОЛАТДА

МУАССИС:  
Ўзбекистон Республикаси  
Олий суди

Бош мұхаррір:  
Шодикул ҲАМРОЕВ

Газета Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлиги томонидан 030 ракам билан рўйхатга олинган.

|                     |                     |                   |                                                                                                                   |
|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Бўритош МУСТАФАЕВ   | ТАХРИР ҲАЙЬАТИ      | Навбатчи мұхаррір | Газета «Шарқ» нацирят-матбати босмахонасида оғсет усулида босилди. Манзили: Тошкент шаҳри, Буюк Турон кучаси, 41. |
| Олимжон ИСМАИЛОВ    | Омонбай ОҚИЛОВ      | Отабек САФАРОВ    | Манзили: Тошкент шаҳри, А.Кодирий кучаси, 1.                                                                      |
| Шерали РАХМОНОВ     | Холмурмұнд ҶӘДГОРОВ | Сахифаловчи       | Тел.: 239-02-54, 239-02-55                                                                                        |
| Мавжуда РАЖАБОВА    | Дилбар СҮЮНОВА      | Шерзод ҲАЙРУЛЛАЕВ | Буюрта Г-118. Қоғоз бичими А-2.                                                                                   |
| Нуридинжон ИСМОИЛОВ | Масардин ҲАСАНОВ    |                   | Сотудва эркин нархда. Адади: 8000.                                                                                |
| Зарифжон МИРЗАҚУЛОВ | Юлчийб ҔУРСУНБОЕВ   |                   | 1 2 3 4 5                                                                                                         |
| Муҳаммад АЛИ        | Шоюнус ҒОЗИЕВ       |                   | Топширилди: 2200.                                                                                                 |